

BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXVIII - Năm A, Ngày 15 Tháng 10 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Giáo Họ Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHỨA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chứa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

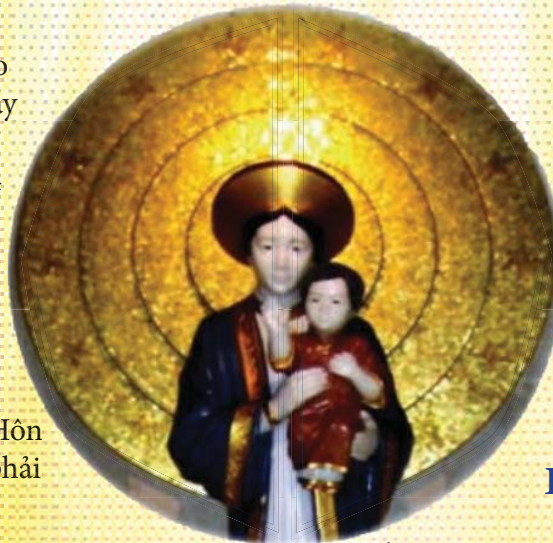
Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo

Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 16.10
Thứ Ba, 17.10 Thánh I-nhà-xiô An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo
Thứ Tư, 18.10 Thánh Luca, thánh sử, lễ kính
Thứ Năm, 19.10 Thánh Gioan Bơ-rê-bôp và các bạn tử đạo
Thứ Sáu, 20.10
Thứ Bảy, 21.10
Chúa Nhật, 22.10 Chúa Nhật 29 Thường Niên

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (7/10/2017 & 8/10/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,647.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 789.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 946.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds)	\$ 1,098.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds - Trailer)	\$ 695.00
Food sale - Tet Trung Thu - BTC	\$ 412.00
Weekly Food Sale & Tet Trung Thu - HCBM	\$ 1,105.00
TỔNG CỘNG:	\$ 6,692.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com

Cha Phó: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ GIỮ QUÂN BÌNH CHO CUỘC SỐNG

- Nhu cầu vật chất, nhất là ăn uống, có thể nói là nhu cầu quan trọng nhất của con người. Để có thể thỏa mãn nhu cầu này, con người phải dành hầu hết thời gian để làm việc kiếm tiền, để chuẩn bị nấu nướng, và để thưởng thức. Tuy nhiên đây không phải là nhu cầu duy nhất của con người, bên cạnh đó, con người còn có những nhu cầu về tình cảm, hiểu biết, và nhất là mối tương quan với Thiên Chúa. Các Bài đọc Chủ Nhật tuần này đều hướng về nhu cầu ăn uống, nhưng với những bài học khác nhau.

- Trong Bài đọc I, tiên tri Isaiah hướng lòng con người về Bữa Tiệc Nước Trời. Chỉ có Bữa Tiệc này mới hoàn toàn thỏa mãn mọi khát vọng của con người.

- Trong Bài đọc II, thánh Phaolô dạy cho chúng ta biết làm chủ cuộc đời, khi no cũng như khi đói, khi đầy đủ cũng như lúc túng thiếu. Điều quan trọng là biết trông cậy vào Chúa trong mọi lúc; chỉ có Ngài mới có thể thỏa mãn mọi nhu cầu của con người.

- Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu gióng lên tiếng chuông để cảnh tỉnh mọi người: Quá bận rộn với nhu cầu vật chất có thể làm cho con người quên đi hay từ chối lời mời gọi của Thiên Chúa vào tham dự Bàn Tiệc Nước Trời.

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 14 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Maria Nguyễn Thị Phúc (Tâm + Hồng)

Maria Madalena

Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vinh)

Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Quang Khanh)

Gioan Baotixita lễ giỗ 1 năm (Trần Minh Nguyệt)

Ông bà cha mẹ và các linh hồn (Phượng)

Daniel Phạm tạ ơn thánh Giêrôđô

Xin tạ ơn gia đình Thánh Gia

Vũ Thị Huệ xin ơn bình an

Chủ Nhật, Ngày 15 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 2:00 pm

Anna Lê Thị Nguyễn (Tú Anh Tuyết)

Cha Antôn Trần nghị Lực (gia đình)

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Vũ Thị Huệ)

Lê Thùy xin tạ ơn và bình an

Chủ Nhật, Ngày 15 Tháng 10 Năm 2017 - Lễ 7:00 pm

Anphongsô Ngô Quý Thiệu (Uncle Ray)

Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Uncle Ray)

Maria Obré (Uncle Ray)

Helena Ngô Quý Thùy Dương (Uncle Ray)

Giuse Đỗ Sỹ Tân (Uncle Ray)

Giuse Bùi Văn Vy lễ giỗ

69 năm (OB. Phương Ninh)

Giuse Bùi Danh Dưỡng (OB. Phương Ninh)

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Vũ Thị Huệ

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ - THÁNG 10

* Nhân dịp kết thúc tháng Mân Côi và kỷ niệm Đức Mẹ Fatima, Giáo họ sẽ tổ chức đọc kinh Mân Côi trọng thể và suy niệm qua những bài thánh ca, vào Chúa Nhật ngày 29 tháng 10, bắt đầu lúc 6:30 tối. Xin mời quý ông bà, anh chị em tới đọc kinh Mân Côi, xin ơn Đức Mẹ, và lắng nghe thánh ca.

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 7 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* Một số ông bà, anh chị em mới ghi danh vào Giáo họ, hoặc vì những lý do khác nhau, nên đã xin Giáo họ gửi bao thư đóng góp. Tuy nhiên Giáo họ phải nhờ Giáo xứ trên Arlington làm việc này. Giáo xứ nói rằng phải đợi ít nhất 2 tháng hăng in mới gửi bao thư về. Vì vậy trong lúc không có bao thư xin quý vị sử dụng bao thư xanh, và nếu lâu quá vẫn không thấy bao thư gửi về thì xin cho cha đặc trách biết. Xin cảm ơn thiện ý tham gia Giáo họ của quý ông bà, anh chị em.

QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Trong tuần vừa qua Giáo Họ đã nhận được những đóng góp sau đây cho quỹ phát triển (để xây "trailer" sau này):

DUNG HOAN/YEN THI NGUYEN	\$	200.00
PTRAN-ONGUYEN	\$	200.00
TONG B. & CHAU T. LE	\$	100.00
HUONG NGUYEN & DAVID TRAN	\$	100.00
VO DANH	\$	5.00
VO DANH	\$	10.00
VO DANH	\$	10.00
TRIEU NGUYEN	\$	20.00
HUNG VING LAM	\$	50.00
Tổng cộng	\$	695.00

Trong 5 tuần qua, chúng ta đã quyên được \$14,975 cho chương trình trailer. Vẫn còn một vài bao thư không kịp cho vào báo cáo trên, và sẽ thông báo tuần sau. Giáo họ vẫn tiếp tục đón nhận đóng góp của quý ông bà anh chị em cho chương trình này. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

ĐỰ ĐỊNH LÔ-GÔ MỜI CỬA GIÁO HỌ

Xin chân thành cảm ơn họa sĩ Nguyễn Bắc Tiến đã làm lại logo cho Giáo họ. Anh Tiến muốn tham khảo ý kiến của mọi người về logo kèm theo đây. Nếu không thấy có gì cần thay đổi thì hai tuần nữa sẽ chính thức sử dụng.



CHIA SẺ MỤC TỬ

Kính thưa quý ông bà, anh chị em:

Đối với cha tài chánh không phải là điều nên được lo lắng nhiều nhất. Trong lời nhắn nhủ của cha bề trên khi sai cha về với cộng đoàn Đức Mẹ La Vang, cũng như trong thư bổ nhiệm của Đức Giám Mục, cha thấy các ngài đều nhấn mạnh đến việc chăm sóc tâm linh của cộng đoàn, không thấy đặt tài chánh lên làm điều đáng quan tâm nhất. Tuy nhiên cha hiểu tài chánh là điều ưu tư của nhiều người, và cũng là của chính cha. Nên xin chia sẻ vài điều với mọi người về đề tài này.

1. Cha là người ít nhiều cũng có kinh nghiệm về tài chánh và xây cất (tốt nghiệp trường kinh doanh, quản lý tài chánh của Phụ tỉnh Đaminh trong thời gian xây tu viện, là cha phó của giáo xứ Arlington trong giai đoạn xây cất, v.v...). Nên mặc dù không dám nói là giỏi hơn tất cả những người đã từng xây cất, vẫn xin mọi người ít nhiều tin tưởng kinh nghiệm của cha.

2. Viễn tượng của cha như sau (đây là những điều có thể thay đổi cho phù hợp, chứ không phải nhất quyết phải vậy):

a. Trong thời gian sắp tới sẽ quy tụ một ban xây cất, trong đó có những người biết về luật pháp xây cất, kỹ sư, kiến trúc sư, tài chánh.

b. Nếu mọi sự suông sẻ, có lẽ giáo phận sẽ mua được đất vào cuối năm nay, và ban xây cất sẽ phác họa kế hoạch sử dụng đất thế nào và sẽ trình bày cho mọi người. Đồng thời, chúng ta sẽ cấp tốc xây một "trailer" trên đất mới mua để làm văn phòng Giáo họ và nơi dâng lễ mỗi ngày. Cha sẽ gặp những người có khả năng xây trailer trong Giáo họ và cho mọi người biết tốn kém bao nhiêu. Hy vọng sẽ có văn phòng trước lễ Phục Sinh (tháng 3, 2018).

c. Ngay sau khi có đất, Giáo họ sẽ phát động chương trình xin các gia đình đóng góp theo dạng "pledge" – nghĩa là chúng ta xin các thành viên cam kết một số tiền cụ thể trong thời gian vài năm. Đây là cách mà các giáo xứ khi xây nhà thờ vẫn làm, và cha sẽ nói thêm về chuyện này trong bài viết khác. Dự trù là chúng ta sẽ xây một hội trường trước – đến giờ lễ sẽ là nơi dâng lễ, rồi sau đó biến thành nơi dạy giáo lý, Việt ngữ, sinh hoạt. Lý do nên có hội trường trước

là vì nó sẽ không tốn kém bằng nhà thờ. Chúng ta có thể làm được trong vòng 3 năm (hy vọng sớm hơn). Sau khi có hội trường thì sẽ phát động chương trình xây nhà thờ.

3. Ngay cả trong lúc này đây chúng ta vẫn đang nỗ lực gây quỹ cho Giáo họ qua việc tổ chức Hội Chợ Tết, Tiệc Tạ Ơn, bán hàng sau lễ, v.v... Đây là những hoạt động tốt, mang thêm niềm vui cho mọi người, và giúp rất nhiều cho quỹ phát triển. Tuy nhiên chúng ta vẫn rất cần sự đóng góp của các thành viên Giáo họ. Theo luật thuế của chính phủ dành cho các tổ chức vô vị lợi (not-for-profit organizations) thì phần lớn thu thập của chúng ta phải đến từ các đóng góp của thành viên, chứ không thể đến từ việc buôn bán được. Và kinh nghiệm cho thấy rằng khi người giáo dân thấy có nhu cầu xây dựng Nhà Chúa, họ sẽ đóng góp. Điều quan trọng là khi người giáo dân đến với cộng đoàn họ cảm thấy bình an, được nâng đỡ, có tình liên đới, và qua đó họ nhận ra sự hiện diện của Chúa. Vì Chúa họ sẽ sẵn sàng quảng đại với mọi người. Do đó, sau khi đã viết dài dòng về tài chánh, thì cha vẫn xin kết thúc bằng lời nhắc nhở tầm quan trọng của khía cạnh tâm linh. Xin Chúa chúc phúc lành cho những cố gắng và cho Giáo họ non trẻ của chúng ta.

Lm. Phó Q. Luân, OP

CHÀO MỪNG

Những người sau đây đã ghi danh vào Giáo họ trong thời gian gần đây:

- Anh chị Nguyễn Minh Đức & Nguyễn Ngọc Thụy-Ai và gia đình
 - Anh chị Trần Đức Dũng & Phạm Thị Mộng Kiều và gia đình
 - Anh chị Võ Trung Trực & Đỗ Thị Thanh Thùy Dung và gia đình
- Xin chào mừng! Cảm ơn các anh chị. Cha xin kêu gọi những ai chưa ghi danh: để giúp cho việc mục vụ của cha và giúp cho sự phát triển của Giáo họ, xin tất cả các thành viên ghi danh vào Giáo họ. Xin hỏi cha để biết thêm chi tiết. (Có một gia đình ghi danh – Luan và Thanh Van – nhưng thiếu chi tiết liên lạc)

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com



TUYET BUI, ABR
Associate Broker
Licensed in MD & VA

Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com





HIÊN NGUYỄN
 Hair and Makeup for wedding
 and other special occasions ...
**Chuyên trang điểm, búi tóc cho
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...**
 Có đến nhà theo yêu cầu.
 Có giá đặc biệt cho trên 5 người.
571-830-0844 (CELL or TEXT)
 hientada@yahoo.com

ĐẤT NGHĨA TRANG GIẢM GIÁ
 Trong tháng 10, Fairfax Memorial Park sẽ bán
 giảm giá 20% đất nghĩa trang cho ai mua tại
 Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo, giá thường là:
 \$3,900.00, giá bán sale là \$3,120.00 một lô. Mọi
 chi tiết xin liên lạc với bà
Kathy LaPolla (703) 323-5202

Nhà Single house, ở đường Majestic lane,
 trong khu Greenbriar Shopping Center Route
 50, có phòng cho nữ độc thân thuê.
 Xin liên lạc **Bà Tám**
703 378 6844 hoặc **703 266 0212**
 Xin vui lòng để lại tên và số phone

LAN NGUYỄN, D.D.S
NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
 9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
 (Trong khu Woodson Square)
 Phone: **703-503-5211**
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
 Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
 Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

ANH-LE AIR SERVICES
HEATING & AIR CONDITIONING
 Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:
 - Heat Pumps
 - Gas & Electric Furnaces
 - Air Conditioning
 Xin gọi: **703-414-9473 (cell)**
Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL
VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
 WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM
LEESBURG 46839 Maple Leaf Place,
 542 FORT EVANS Rd Suite 145
 Leesburg, VA 20176 Sterling, VA 20164
 PHONE: **703-779-1774** PHONE: **703-444-4778**



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chánh Của New York Life!



Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN
 là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.
 Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Tô Quốc Bảo, Agent
 New York Life Insurance
 Company
W 703-610-4041
C 703-623-4632
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
 Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.
 Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200
 Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc
 Trực Tiếp: **Anh Trần Thanh Tùng**
571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR
ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
 TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP
NATIONAL REALTY
 11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191
 CELL: **(703) 945-9723**
 OFFICE: **(703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512**
 david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH
COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152
TOMMY (TRONG)
 CELL: **(571) 435-5657**
 BUS: **(703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878**
 MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM
 SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200
 Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc
 Trực Tiếp: **Anh Trần Thanh Tùng**
571-344-4100

CÔ THANH
 Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.
 Các món ăn ngon của người VN.
 Các món mặn, soup và các món tráng miệng.
 Giao tận nhà.
 Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.
 Xin vui lòng gọi **703-209-8492**
 hoặc e-mail **lecatering@hotmail.com**

MICHAEL DUONG
Mortgage Loan Originator
 NMLS#484234
mduong@stearns.com
 5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120
 Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854
 CELL: **(703) 798-4586**
 BUS: **(571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773**
46503.stearnsloans.com/mduong